

LESSON 21

UPALI

The Buddha's attitude towards other religious teachers

Upali*, a millionaire, was one of the best pupils of another religious teacher, Nigantha Nathaputta, whose teaching differed from that of the Buddha. Being very good at debating, Upali was requested by his religious teacher to approach the Buddha and defeat Him on certain points on the Law of Cause and Effect (Kamma). After a long discussion, the Buddha was able to convince Upali that his religious teacher's views were wrong.

Upali was so impressed with the Buddha's teaching that he immediately asked to become His follower. He was surprised when the Buddha advised him, "Upali, you are a famous person. Be sure that you are not changing your religion just because you are pleased with me or that you are under the influence of your emotions. Thoroughly investigate my teaching with an open mind before you decide to become my follower."

သင်ခန်းစာ (၂၁)

ဥပါလိ

မြတ်စွာဘုရားရဲ့ တခြားဘာသာရေး ဆရာများအပေါ်ထားရှိသည့် သဘောထား

ဥပါလိသူကြွယ်သူဌေးသားသည် နိကဏ္ဍနာတပုတ္တအမည်ရှိသော မြတ်စွာဘုရားရဲ့ဆိုဆုံးမမှုများ နှင့်မတူသော တခြားသော ဘာသာဂိုဏ်းဆရာတစ်ယောက်ရဲ့ အစွမ်းအစရှိတဲ့ ကျောင်းသားတစ်ဦးဖြစ်လေသည်။ ငြင်းခုံဆွေးနွေးရာတွင် အလွန်တော်ပြီး ထက်မြက်သဖြင့် သူ့ရဲ့ ဂိုဏ်းဆရာက မြတ်စွာဘုရားရဲ့ ကံ ကံ၏အကြောင်းအကျိုး သဘာဝတရားကို ရှုတ်ချ ချေပစေလို၍ မြတ်စွာဘုရားထံသို့ စေလွှတ်ခဲ့လေသည်။ အချိန်အတော်ကြာအောင် ဆွေးနွေးဖြေရှင်းအပြီးတွင် မြတ်စွာဘုရားက ဥပါလိရဲ့ ဆရာရဲ့ အယူအဆနှင့်သင်ကြားမှုများဟာ မှားနေကြောင်း ဥပါလိကို အမြင်မှန်ရစေနိုင်ခဲ့လေသည်။

ဥပါလိသည် မြတ်စွာဘုရားရဲ့ တရားဓမ္မများအပေါ် အလွန်ကြည်ညိုနှစ်သက်မှုဖြစ်ပြီး သဒ္ဓါတရားများ များစွာဖြင့် ချက်ချင်းပင် မြတ်စွာဘုရားထံ တပည့်ခံခွင့်ပေးပါရန် တောင်းပန် လျှောက်ထားလေတော့သည်။ မြတ်စွာဘုရားက "ဥပါလိ သင်သည် အလွန်နာမည်ကြီးသော တပည့်ကောင်းဖြစ်သည်။ သင်ရဲ့ဘာသာရေးအမြင်နှင့် ယုံကြည်

မူအပြောင်းအလဲတို့သည် ငါဘုရားကို ကြည်ညိုခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော သဒ္ဓါတရားကြောင့် ခံစားချက်များ ကြောင့် မဖြစ်သင့်ပေ။ ငါဘုရားရဲ့ တရားဓမ္မကို သေချာစွာ စုံစမ်းလေ့လာခဲ့ခြင်းစိပ်ဖြာပြီး ခံစားချက်များ ကင်းသော လက်ခံမှုဖြင့် လွတ်လပ်သော စိတ်စူးစမ်းမှုများဖြင့် လေ့လာပြီးမှ ငါ့တပည့်အဖြစ်ခံယူရန် ဆုံးဖြတ်ရန် ဆုံးမလေ သည်။ ဥပါလီ မြတ်စွာဘုရားရဲ့ ဆိုဆုံးမမှုကြောင့် အလွန်အံ့အားသင့်ခဲ့ရလေသည်။

At the Buddha’s spirit of free enquiry, Upali was even more pleased and he said, “*Lord, it is wonderful that you have asked me to think over carefully. If it were other teachers, they would have accepted me without hesitation, taken me round the streets in a procession and proclaimed that such and such a millionaire had renounced his former religion and embraced theirs. Yes, indeed, Lord please accept me as your follower.”

The Buddha agreed to accept Upali as His lay follower but further advised him, “Although you have now become my follower, Upali, you should practise tolerance and compassion. Continue to give alms to your former religious teachers as they still depend very much on your support. You cannot just ignore them and withdraw the support you used to give them.”

မြတ်စွာဘုရားရဲ့ လွတ်လပ်စွာ မေးမြန်း စူးစမ်းခွင့်ရှိသော တရားဓမ္မကို ဥပါလီ လွန်စွာနှစ်သက် ကျေနပ်ပြီး “အရှင်ဘုရား အရှင်ဘုရားက တပည့်တော်ကို သေချာအောင် စဉ်းစားပြီးမှ ဆုံးဖြတ်ရန် တိုက်တွန်းတာ အလွန် မွန်မြတ်လှပါတယ်။ တခြားဆရာများဆိုလျှင် တပည့်တော် တပည့်အဖြစ်ခံယူတာကို ချက်ချင်းလက်ခံပြီး မြို့တကာ လှည့်လည်ကာ ဘယ်သူကြွယ်ကတော့ဖြင့် တခြားဘာသာတရားများကို လက်မခံဘဲ ငါတို့အယူအဆဘာသာကိုဘဲ ယုံကြည်ပါတယ်ဆိုပြီး ကြေညာမောင်းခတ်မှာမလွဲပါ။ အရှင်ဘုရား တပည့်တော် သေချာပါတယ်ဘုရား။ အရှင်ဘုရား ရဲ့ တပည့်အဖြစ် တပည့်တော်အား လက်ခံတော်မူပါဘုရား” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။

မြတ်စွာဘုရားက ဥပါလီအား တပည့်အဖြစ်လက်ခံပြီးသော်လည်း ဤသို့ မိန့်ဆိုဆုံးမလေသည်။ “ဥပါလီ ချစ်သား ငါဘုရားရဲ့ တပည့်ဖြစ်ပြီးသော်လည်း သည်းခံခြင်းနှင့်ကရုဏာတရားတို့ကို ကျင့်သုံးပါလေ။ သင့်ရဲ့ ယခင်ဂိုဏ်းဆရာများကို ယခင်အတိုင်း ဆက်လက်စောင့်ရှောက်ပါလေ။ သင့်အပေါ် သူတို့အမှီအခိုလိုအပ်နေပေ ဦးမည်။ သူတို့ကို လစ်လျစ်ရှုမထားဘဲ စောင့်ရှောက်မြဲ စောင့်ရှောက်ပါလေ။”

The Buddha’s advice of tolerance, free inquiry and not accepting His teachings for emotional reasons has given a clean record in the spread of Buddhism. There have never been any Buddhist religious fanatics who forced people to accept the religion by torture

or the fear of punishment. Buddhism was able to spread through peaceful means mainly because of its beauty and goodwill.

*This is not the Venerable. Upali, a barber before he became a monk, who answered questions on the Vinaya rules at the First Buddhist Council.

သည်းခံသဘောထားကြီးခြင်း၊ လွတ်လပ်စွာ စုံစမ်းမေးမြန်းခွင့်နှင့်မြတ်စွာဘုရားသင်ကြား ဟောပြောသော တရားဓမ္မများကို အလွယ်တကူ စိတ်ခံစားချက်များတစ်ခုတည်းနှင့်လက်မခံဖို့ ဆိုဆုံးမခြင်းတို့သည် မြတ်စွာဘုရားရဲ့ သာသနာတွင် ဖြူစင်မြင့်မြတ်သော အရာတစ်ခုဖြစ်ပေသည်။ သမိုင်းတွင် ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်တစ်ဦးက မည်သူ့ကိုမျှ အတင်းအဓမ္မ လက်ခံ ယုံကြည်ရန် အကြောက်တရားနှင့်ဖြစ်စေ၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်း ခြောက်လှန့်၍ ဖြစ်စေ မသိမ်း သွင်းခဲ့ကြပေ။ ဗုဒ္ဓတရားတော်သည် အကျိုး အကြောင်းတို့နှင့် အခြေခံထားသည့် အားလျော်စွာ အေးချမ်းမှုဖြင့်သာ အများအကျိုးအတွက် လူသားတို့ရဲ့ နှလုံးသားတွင် သက်ဝင်စေလေသည်။

ဤသမိုင်းတွင် ညွှန်းထားသော ဥပါလိသည် ဆံပင်မှတ်ဆိတ်ရိတ်သူဆတ္တာသည် မထေရ်မြတ် ဥပါလိ မဟုတ် ပေ။ ပထမသင်္ဂါယနာတင်ပွဲတွင် ဝိနည်းမေးခွန်းများကို ဖြေဆိုပေးခဲ့သော ရဟန္တာမထေရ် မြတ် ဥပါလိမဟုတ်ပေ။

2013

U.S.A

